



PERAK
Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"منچكه وابق كوويد-19 تغكوغجواب برسام"

4 Jun 2021 / 23 Syawal 1442

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَالدِّينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ³ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾⁴

مقصودش: سسوغكوهش اورغ ٢ يغ برايمان دان برعمل صالح، كامى تيدق اكن منسيا-
سياكن فهالا سسياقا يغ ممبراءىقى عملنش. (سورة الكهف ايات 30)

سيدغ جمعة يغ درحمى الله،

ماريله كيت برتقوى كقد الله ﷺ دغن ملقساناكن سكاللا قرينتهش دان منيغكلكن
سكاللا تكهنش. موده-مودهن كيت دلمهه كسجهتراءن د دنيا دان د اخيرة. منبر قد
هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق "منچكه وابق كوويد-19 تغكوغجواب برسام"

إسلام مپدياكن مانوال (manual) كهيدوقن، ممدو ماءنسى كاره كسجهتراءن. مانوال
اين مغاندوغي قدومن اونتوق دجادىكن كومشس (kompas) ممنتو ماءنسى ممنوءى
كسجهتراءن. إسلام مذهبوغيكن اكام دغن رىاليتى كهيدوقن؛ سسوغكوهش اكام دان
كهيدوقن تيدق بوليه دقيسهكن. اكام منديديق كيت ممنوهى تغكوغجواب كقد الله،

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

⁴ Ayat Al-Quran



تغکوغجواب کفد ديري سنديري، سرتا تغکوغجواب کفد اغکوتا کلوارک دان
مشارکت سچارا کسلوروهن. نبی محمد ﷺ برسبدا:

مَرَّ رَجُلٌ بَغُضْنِ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأُنْحِيَنَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ
لَا يُؤْذِيهِمْ فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ.

مقصودن: ساورغ للاکي برتمو داهن فوکوک یغ مٹھالغ سبواه جالن. دي برکات، "دي
الله، اکو اکن ممبواغ داهن اين اکر تيدق مپوسهکن قوم مسلمين"، برکة عملنن ايت،
دي دماسوقکن ک دالم شرک". (حديث رواية مسلم 1914)

مسلمين یغ دمولىاکن الله،

کتیک ملیت فرکارا یغ بولیه مضرتهکن اورغ راماي، للاکي ترسبوت تيدق برقلوق
توبوه؛ د سبالیقش تنفا فرلو دبریکن ارهن اولیه سسیاقا، اتس راس کسدرن، بلیاو
دغن إخلاص تنفا مٹھارقهکن اف ۲ بالسن، مٹھبیل تغکوغجواب مشارکت، ملاکوکن
ساتو اوسها باعیق دي ممستیکن کسلامتن اورغ راماي. قربواتن للاکي ترسبوت،
مٹھالیه داهن بردوري یغ مرینتھی جالن، دأغکف عمل معروف یغ بسر د سسی الله،
لالو بلیاو دانوکرهکن کنجرن شرک.

قیصه این، هندقله دجادیکن چونتوه دان قٹاجرن، بهاوا اسلام امت منیتیقبرتهکن
اکر ستیاف انسان برسديا مٹگالس تغکوغجواب ترهادف مشارکت، سفرتي یغ
ترکاندوغ دالم حدیث ۲ نبی ﷺ برکاءیتن ادب دان ایتیکا (etika) هیدوف برمشارکت،
مرغکومي ملیندوغي پاوا دان کسلامتن، ملپهارا عالم سکیتر، مٹھوتاماکن کصیحتن،
منجاک حق جیرن تتغک، مٹھولورکن بنتوان، مپیارکن علمو دان قلباکاي فرکارا لاکي؛
فرکارا ۲ یغ ساغت دفهمي، دحیاتي دان دعملکن اولیه کینراسي قارا صحابت نبی ﷺ.

سیدغ جمعة یغ دکاسیہی اللہ،

سجق اخیر تاهون 2019، دنیا تله دلندا وابق کوزید-19 دان نکارا سدغ مٹهادثی دوکاءن یغ ساعت برت لاکنی مبینکن. سهیغک 2 جون 2021، اٹک کمترین کصیحتن ملیسیا مریکودکن ترداقت 7,703 کیس فوسیتیف کوزید-19، منجادیکن جومله کیس فوسیتیف سلوروه نکارا منچچه 587,165 کیس؛ 878 فساکت سدغ دراوت داونیت راوتن راھی، ماناکالا 441 مملوکن الت بنتوان فرنفسن؛ 126 دچاتکن منیغکل دنیا عاقبة جاغکیتن ویروس کوزید-19. ستیاف هاری بیلغن کیس فوسیتیف دان اٹک کماتین تروس برتمبه.

فرکارا یغ مندوکاچیتاکن کیت، ایاله سیکف سبهاکین رعیت یغ ایغکر دان تیدق ممتوهی فروسیدور اوقراسی ستندرد اتاو (SOP) یغ دتتکن اولیه کراجاءن دالم حسرت دان اوسها ماهو مبندوغ فنولرن وابق. د نکری فیراق، انتارا 12 می هیغک 1 جون 2021، سباق 1545 کومقاءون (kompaun) کسالهن ایغکر (SOP) تله دکلوارکن اولیه فولیس دراج ملیسیا ملیبتکن قلباکای جنیس کسالهن. قربواتن ایغکر (SOP)، تله مٹگٹگو، منججسکن دان مٹورغکن کبرکسنن اوسها اونتوق مبندوغ فنولرن وابق. لبیه مندوکاچیتاکن، اقایلا قربواتن ایغکر (SOP) دلاکون اولیه کومقولن اتسن، کومقولن ترقلاجر، کومقولن برکدودوقن دان برجاوتن تیغکی، مپالهکوناکن ستاتوس دغن مبریکن قلباکای حیله دان السن یغ دریک (direka) چیفتا، منچرمینکن عقل بودی، سرتا صفة تیدق جوجور دان صفة تیدق برتغکوغجواب دالم کالغن مریک.

مسلمین یغ درحمتی اللہ،

مٹمبیل وکسین مروفاکن ساله ساتو اختیار اونتوق منیغکتکن ککبلن اتاو ایمونیتی (imuniti) دیری کیت، اهلی کلوارکن دان مشارکت درقد دجاغکیتی ویروس.



ڦروڪرم وڪسيناسي (vaksinasi) تله ڊفركنلڪن سبجق 1 مچ 2021. ڦربواتن مان ۲ ڦيهق سچارا ڦرساورغن اٿاو ڪومڦولن، مناڪوٽ-ناڪوٽڪن رعيت ترهادڦ وڪسيناسي مروڦاڪن ڦربواتن يڄ ساعت تيدق برتغڪوڄجواب.

مغآخيري خطبة ڦرتام اين، منبر مڦرو ڦارا جماعه دان سلوروه رعيت ڪڦڊ سارنن ۲ برايكوٽ:

ڦرتام: ممبنتو مومتوسڪن رعڦاڪين جاغڪيتن اڪر ڊاڦت مغورغڪن بين ڦنوڪس ڪصيحتن دان ڦراوٽن يڄ مغالي ڪڦتن، براد ڊ باريسن هادڦن بڪرجا تنڦا ريحت، مڦگالس فرض ڪفاية اونتوق مراوت ڦارا ڦساڪيت يڄ ڊجاغڪيتي ڦيروس.

ڪڊوا: ممتوهي ڦروسيدور اوڦراسي سٽنڊرڊ اٿاو (SOP) اونتوق مريغنڪن بين ڦنوڪس باريسن هادڦن ترڊيري ڊرڦڊ اغڪوٿا ڦاسوقن ڪسلامتن دان اڪينسي ۲ برڪاءيتن، بڪيتو جوڪ ڦغوات ڪواس اڪام، ڦيهق برڪواس تمڦتن، جابتن ڪباچيڪن دان ڦلباڪاي ڦيهق لاکي يڄ سڊغ مڦگالس توڪس فرض ڪفاية اونتوق ممبندوڄ ڦنولرن وابق دان ممبنتو مريڪ يڄ سڊغ براد ڊالم ڪسوسهن.

ڪتيڪ: مندڦترڪن ڊيري دان مڦحاضيرڪن ڊيري اونتوق وڪسيناسي سرتا ممتوهي سڦنوهن ڪيليرن وڪسيناسي منوروت يڄ ڊڊووالڪن.

ڪامڦت: ممينٿا ڦيهق ۲ برڪواس يڄ برڪاءيتن اونتوق مموڊهڪن اوروسن وڪسيناسي ڊغن مڦڊياڪن ڦرخدمتن يڄ ڊاڦت ممتوهي ڪڦرلوان ورڪ يڄ عڊور دان ورڪ يڄ براد ڊڪاوسن لوار بانڊر.

ڪليم: ممنجٽڪن ڊعاء دان موهون ڦرتولوغن الهي اڪر انچمن وابق اين سڪرا براخير. يقينله سٽياڦ لڄڪه دان اوسها يڄ ڊرينٽيس، ان شاء الله اڪن مبابوا ڪباءيقن سڦرتي يڄ ڊجنجيڪن الله ﷻ، برڦنڊوڪن ايات 10، سورة الزمر:

إِنَّمَا يُوقِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١٧﴾

مقصودن: "... سسوغكوهش اورغ ۲ یغ برصبر، اكن دسمفورناكن فهالا مريك دغن تیدق تركیرا".

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁵ وَكَفَى، وَأَصْلِي وَأَسْلَمَ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَهْلِ الْوَفَا، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁶ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁷ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قوم مسلمين یغ درحمتی الله،

منبر میرو قارا جماعه اکر تتف برقغ کغد عقیده اسلامیة برترسکن اهلی سنة والجماعة، یغ منجادی واریشن رسول الله ﷺ، صحابت دان تابعین، هیغک ک هاری ابن. جاکاله هوبوغن دغن الله ﷺ دان سسام ماءنسی. دیریکنله صلاة کتیک لاقع ماهوقون سمحیت، صیحت اتاوقون ساکیت. والاو سسیبوق مان بکرجا، جاعنله سکالی-کالی ملاایکن صلاة. موده-مودهن کیت مندافت ناءوغن دان کاسیه سایغ الله، د دنیا ماهوقون د اخیره.

⁵ Memuji Allah

⁶ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁷ Pesan Taqwa

بولن شوال اكن برأخير. منفعتكنه هاري ٢ يغ بر باقي اونتوق مربوت كنجرن بسر
دغن برقواسا سنة 6 هاري قد بولن شوال.

سام ٢ كيت اغكتكن دعاء اونتوق ساودارا ٢ كيت د سرات (serata) دنيا. راماي
ساودارا كيت قد وقتو اين سدغ متهادثي فندريتائن، تكنن دان سيتواسي ساعت
مپديهكن. سموك الله ﷺ ممبولكن دعاء كيت، ستروسن مملهارا اومت ماءنسي
سلوروهش درقد سكالانچمن دان كمضرتن، ان شاء الله. أمين، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁸
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ⁹، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ
وَالْحِكْمَةَ، وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ خُصُوصًا فِي فَلَسْطِينَ،
وَفِي مِينَمَارَ، وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ. اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ، وَالْوَبَاءَ، خُصُوصًا
وَيَرُوسَ الْكُورُونَا، وَالْغَلَاءَ، وَالْمِحْنَ، وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، عَن بِلَادِنَا هَذَا
خَاصَّةً، وَعَن سَائِرِ بُلْدَانٍ عَامَّةً.

يا الله، بركتيله همبا ٢ مو يغ ملقساناكن تونتوتن زكاة دان متهولوركن وقف، كورنيائي
مريك رزقي يغ برليقت كندا، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك. جاء وهكنله
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن، سرتا ليندوغيله مريك درقد كفقيرن يغ
برقنجن.

⁸ Ayat Al-Quran

⁹ Doa Untuk Kaum Muslimin

يا الله، بريه كامي كباء يقن سرتا كبركتن ددنيا دان دأخيرة. قلهاراله كامي درقد سيقسا
دان عذاب افي نراك.

يا الله، كورنياكلنه توفيق دان هدايهمو كأتس راج كامي، دولي يغ مها موليا قدوك سري
سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن
محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم
سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ